



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 15 юли 2013 г.  
(OR. en)**

**9506/13  
ADD 1**

**PV/CONS 24  
ECOFIN 350**

**ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

---

Относно: 3238-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел, на 14 май 2013 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### Списък на ТОЧКИТЕ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД (док. 9273/13 ОJ/CONS 24 ECOFIN 336)

2.	Възстановяване и оздравяване на банки [първо четене] .....	3
3.	Други въпроси.....	3
	а) Текущи законодателни предложения, включително преработени правила за пазарите на финансови инструменти (ДПФИ/РПФИ)	
	б) Предложения за борба с изпирането на пари	
4.	Проект на коригиращ бюджет № 2 към общия бюджет за 2013 г.....	4
5.	Облагане на доходите от спестявания.....	5

\*

\* \*

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(Открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **2. Възстановяване и оздравяване на банки [първо четене]**

- Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за възстановяване и оздравяване на кредитни институции и инвестиционни посредници и за изменение на директиви 77/91/ЕИО и 82/891/ЕО на Съвета, директиви 2001/24/ЕО, 2002/47/ЕО, 2004/25/ЕО, 2005/56/ЕО, 2007/36/ЕО и 2011/35/ЕО и на Регламент (ЕС) № 1093/2010
- = Актуално състояние  
9392/13 EF 95 ECOFIN 345 DRS 95 CODEC 1028

Съветът проведе обмен на мнения, като се спря по-специално на въпроса за рекапитализацията съгласно изложеното в доклада до Съвета. След проведеното обсъждане председателят заключи, че все още се наблюдава разминаване между мненията на делегациите, но че дискусиата е показала известно придвижване към компромисен вариант и че политическата насока, зададена от Съвета, ще осигури стабилна основа за споразумение по оставащите елементи на предложението.

Въз основа на обсъждането председателството ще реши как най-добре да приключи оставащата по предложението работа във възможно най-кратък срок, а председателят обяви своето намерение досието да бъде отново представено за разглеждане на юнското заседание на ЕКОФИН с оглед Съветът да постигне общ подход.

### **3. Други въпроси**

- а) Текущи законодателни предложения, включително преработени правила за пазарите на финансови инструменти (ДФФИ/РПФИ)**

Председателят информира Съвета за постигнатото през април политическо споразумение с Европейския парламент по директивата относно ипотечните кредити, текущата работа по финализирането на законодателния пакет за единния надзорен механизъм и законодателството, свързано с ДКИ 4, по които бе постигнато споразумение след последното заседание на Съвета (ЕКОФИН).

Работи се и по други досиета: подновените преговори по директивата относно прозрачността и текущата интензивна работа по законодателството за пазарите на финансови инструменти (ДФФИ/РПФИ), по които председателството се надява да бъде постигнат общ подход през идните седмици.

**б) Предложения за борба с изпирането на пари**

– Информация от председателството

Съветът проведе кратък обмен на мнения по предложенията за борба с изпирането на пари, които Комисията представи неотдавна. На равнище работна група работата ще продължи с оглед на по-късен етап да бъде постигнат общ подход.

**4. Проект на коригиращ бюджет № 2 към общия бюджет за 2013 г**

– Политическо споразумение

8041/13 FIN 165

9359/13 FIN 252

След като проведе обмен на мнения, Съветът постигна политическо споразумение по проект за коригиращ бюджет № 2/2013 въз основа на предложение на председателството<sup>2</sup>.

Съветът прие две изявления за протокола от заседанието на Съвета (изложени по-долу), в които наред с останалото Съветът потвърждава, че ще разгледа отново този въпрос на по-късен етап през 2013 г.

„Съветът потвърждава отново, че бюджетът на ЕС е важен за постигането на растеж и създаването на работни места в целия Съюз. Съветът обаче съзнава натиска, на който са изложени националните бюджети, и усилията за фискална консолидация, които държавите членки правят. Освен това Съветът припомня, че по-късно през годината Комисията ще разполага с повече информация относно изпълнението, възможностите за преразпределяне и бюджетните приходи. Тази допълнителна информация означава, че тогава Комисията ще може да прогнозира по-точно действителните потребности. Ето защо Съветът не е в състояние да одобри пълния размер на исканите от Комисията бюджетни кредити за плащания в проект за коригиращ бюджет № 2/2013 на този етап.

Съветът е съгласен с предоставянето на 7,3 млрд. евро — сума, по-ниска от предложените от Комисията 11,2 млрд. евро, които според Комисията са необходимият минимум за 2013 г. Следователно Съветът съзнава, че сега договореното равнище на бюджетните кредити за плащания може да не е достатъчно за 2013 г. Той ще проследи внимателно развитието на бюджета през годината и се ангажира да предприеме всички допълнителни мерки, за да се гарантира спазването на задълженията на Съюза. В този контекст и като припомня Финансовия регламент, Съветът настойчиво приканва Комисията да управлява активно и разумно бюджета на ЕС през останалата част на 2013 г., като продължи да опитва да предоставя средства за допълнително възникващи нужди на първо място чрез преразпределяне. Освен това Съветът отправя искане към Комисията да представи най-късно до средата на октомври 2013 г. актуализирани прогнози по отношение на бюджетните кредити за плащания и, ако е необходимо — допълнителен проект за коригиращ бюджет на този етап. Съветът се ангажира да заеме позиция по този проект за коригиращ бюджет възможно най-бързо, за да избегне евентуален дефицит в бюджетните кредити за плащания, които са обосновани.“

---

<sup>2</sup> Док. 9359/13

Съветът прие и следното изявление за протокола от заседанието си:

„Съветът, като отчита, че обсъжданията с Европейския парламент по многогодишната финансова рамка понастоящем напредват паралелно, потвърждава отново ангажимента си за бързо приключване на тези преговори. Въз основа на постигнатото съгласие от страна на Европейския парламент и Съвета относно принципа, че „нищо не е договорено, докато не бъде договорено всичко“, Съветът подчертава, че постигнатото днес споразумение има политически характер и че официалното гласуване по позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 2/2013 ще се проведе на по-късен етап паралелно с приключването на преговорите по многогодишната финансова рамка.“

Позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 2/2013 ще бъде официално приета на някое от предстоящите заседания на Съвета. Делегациите на DK, FI, NL, SE и UK заявиха намерението си да гласуват против.

## 5. **Облагане на доходите от спестявания**

- Предложение за директива на Съвета за изменение на Директива 2003/48/ЕО относно данъчното облагане на доходи от спестявания под формата на лихвени плащания
  - = Политическо споразумение
  - 9357/13 FISC 91
  - 9214/13 FISC 82

Съветът проведе обмен на мнения по предложението за директива. Председателството отбеляза, че макар по текста да е било постигнато принципно съгласие на техническо равнище, политическото споразумение на равнище министри следва да се търси на по-късен етап. Отбелязано беше съгласие текстът на директивата, поместен в док. 9214/13, да послужи като основа за преговорите с Швейцария и други трети държави (съгласно посоченото в док 9356/13, приложение, точка 3).